

A2.12 Mi tiempo en el colegio



- Infórmate sobre el sistema educativo del país.
- Habla sobre tu época en el colegio y recuerdos de la infancia.

La infancia	<i>(De jeugd)</i>	La nostalgia	<i>(De nostalgie)</i>
La escuela primaria	<i>(De basisschool)</i>	Echar de menos	<i>(Iemand missen)</i>
La escuela secundaria	<i>(De middelbare school)</i>	Acordarse	<i>(Zich herinneren)</i>
El colegio	<i>(De school)</i>	En los años	<i>(In de jaren)</i>
El aula	<i>(Het klaslokaal)</i>	Inscribirse	<i>(Zich inschrijven)</i>
El bachillerato	<i>(Het vwo/de bovenbouw (middelbare school))</i>	Enseñar	<i>(Lesgeven/onderwijzen)</i>
La educación	<i>(Het onderwijs)</i>	Dar clases	<i>(Lesgeven)</i>
El compañero de clase	<i>(De klasgenoot)</i>	Sacar buenas notas	<i>(Goede cijfers halen)</i>
La experiencia	<i>(De ervaring)</i>	Sacar malas notas	<i>(Slechte cijfers halen)</i>
La memoria	<i>(Het geheugen)</i>	Hacer errores	<i>(Fouten maken)</i>
El recuerdo	<i>(De herinnering)</i>	Interesante	<i>(Interessant)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



En España, pasar de **la primaria** a **la secundaria** trae varios cambios. En secundaria hay más **horario de clases** y aparecen nuevas **asignaturas**. El profesorado también cambia porque el alumnado tiene varios profesores. En el centro hay un departamento de orientación para ayudar a familias y alumnos. Además, los grupos se mezclan y puede haber nuevos compañeros, sobre todo en institutos grandes.

*In Spanje brengt de overgang van **de basisschool** naar **het voortgezet onderwijs** verschillende veranderingen met zich mee. In het voortgezet onderwijs zijn er meer **lesuren** en komen er nieuwe **vakken** bij. Ook het docententeam verandert, omdat leerlingen meerdere docenten hebben. Op school is er een begeleidingsdienst om gezinnen en leerlingen te helpen. Bovendien worden de klassen opnieuw ingedeeld en kunnen er nieuwe klasgenoten zijn, vooral op grote middelbare scholen.*

1. ¿Qué cambio ocurre en secundaria con el horario?
 - a. Hay menos horas de clase.
 - b. Las clases solo son por la tarde.
 - c. No hay horario fijo.
 - d. Aumenta el horario de clases.
2. ¿Por qué cambia el profesorado en secundaria?
 - a. Porque hay menos asignaturas.
 - b. Porque todos los profesores se jubilan.
 - c. Porque los alumnos tienen muchos profesores nuevos.
 - d. Porque los alumnos estudian en casa.
3. ¿Para qué sirve el departamento de orientación?
 - a. Para ayudar ante dificultades a familias y alumnos.
 - b. Para vender libros y material escolar.
 - c. Para organizar viajes de fin de curso.
 - d. Para elegir el uniforme del centro.

4. ¿Qué pasa con los compañeros cuando se pasa a secundaria?
- Los grupos se dividen y cambian los compañeros.
 - Los grupos se hacen más pequeños y no cambian.
 - Todos los compañeros siguen siempre en el mismo grupo.
 - Los alumnos no tienen compañeros, solo estudian online.

1-d 2-c 3-a 4-a

2. Grammatica: De onvoltooid verleden tijd of de voltooid verleden tijd

Korte uitleg over het verschil tussen het pretérito imperfecto en het pretérito indefinido.



Tiempo verbal (Werkwoordstijd)	Regla (Regel)	Ejemplo (Voorbeeld)
Pretérito Indefinido	Evento en el pasado (<i>Gebeurtenis in het verleden</i>)	Aprobé el máster en 2022 (<i>Ik heb de master in 2022 afgerond</i>)
Pretérito Indefinido	Una acción que pasó y terminó en el pasado (<i>Een actie die gebeurde en eindigde in het verleden</i>)	El profesor suspendió la clase por la lluvia (<i>De docent schortte de les op vanwege de regen</i>)
Pretérito Imperfecto	Acción habitual o repetida en el pasado (<i>Gewoonlijke of herhaalde actie in het verleden</i>)	En Madrid enseñaba en la escuela primaria (<i>In Madrid gaf ik les op de basisschool</i>)
Pretérito Imperfecto	Descripción en el pasado (<i>Beschrijving in het verleden</i>)	La escuela era antigua y tenía un patio grande (<i>De school was oud en had een grote speelplaats</i>)
Pretérito Imperfecto + Pretérito Indefinido	El imperfecto describe la situación, y el indefinido dice qué pasó (<i>De imperfecto beschrijft de situatie en de indefinido vertelt wat er gebeurde</i>)	Mientras volvíamos de clase, mi madre nos llamó (<i>Terwijl we van de les terugkwamen, belde mijn moeder ons</i>)

- Cuando era niño, siempre _____ buenas notas en matemáticas.
a. *sacaba buenas* b. *sacaba* c. *saqué* d. *sacabá*
- Ayer me _____ en un curso de bachillerato para adultos.
a. *inscribo* b. *inscribí* c. *inscribía* d. *inscribí*

1. *sacaba* 2. *inscribí*

Herschrijf de zinnen

- En 2022 yo (aprobar) el máster y (empezar) a trabajar en una empresa.

(*In 2022 heb ik de master afgerond en ben ik bij een bedrijf gaan werken.*)

- Cuando era niño, siempre (ir) a la escuela a pie y (jugar) en el patio.

(Toen ik kind was, ging ik altijd te voet naar school en speelde ik op de speelplaats.)

3. La escuela (ser) antigua y (tener) un patio grande.
-

(De school was oud en had een grote speelplaats.)

3.Oefeningen



1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| a. echar de menos | 1. suspender |
| b. inscribirse | 2. tener nostalgia de |
| c. sacar buenas notas | 3. apuntarse a |
| d. sacar malas notas | 4. aprobar |

a-2 b-3 c-4 d-1

2. AMPA-folder: voorlichtingsbijeenkomst over de ESO (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: experiencia, sacaban, secundaria, colegio, infancia, suspendían

El AMPA del _____ organiza una charla para las familias sobre el paso de primaria a _____. Se explicará cómo funciona la ESO en el instituto del barrio: más asignaturas, más profesores y un horario más largo. También hablarán del departamento de orientación y de cómo apoyar a los alumnos en los primeros meses.

Al final habrá un turno de preguntas. Algunas madres y padres cuentan que, en su _____, el colegio era más pequeño y los grupos no cambiaban. Otros recuerdan que a veces _____ buenas notas y otras _____ algún examen, pero aprendieron con la _____.

De oudervereniging van de school organiseert een voorlichtingsbijeenkomst voor gezinnen over de overgang van de basisschool naar het voortgezet onderwijs. Er wordt uitgelegd hoe de ESO werkt op de middelbare school in de wijk: meer vakken, meer docenten en een langere schooldag. Ook vertellen ze over het begeleidingsteam en hoe je leerlingen in de eerste maanden kunt ondersteunen.

Aan het einde is er een vragenronde. Sommige moeders en vaders vertellen dat de school in hun jeugd kleiner was en dat de groepen niet veranderden. Anderen herinneren zich dat ze soms goede cijfers haalden en soms voor een toets zakten, maar dat ze daarvan hebben geleerd.

1. ¿Qué cambios de primaria a secundaria se mencionan y qué ayuda ofrece el instituto a las familias y a los alumnos?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

En primaria estudiaba en un centro pequeño y normalmente le iba bien en clase.



En secundaria no tuvo ninguna asignatura difícil y siempre aprobó sin problemas.

Ahora recuerda su etapa escolar con nostalgia y dice que la echa de menos.

Waar Onwaar

4. Kies de juiste oplossing

- En la escuela primaria, yo _____ casi siempre *(Op de basisschool slaagde ik bijna altijd omdat ik elke dag een beetje leerde.)*
 a. aprobaban b. aprobaba c. aprobé d. aprobaría
- El año pasado _____ Matemáticas y tuve que *(Vorig jaar zakte ik voor wiskunde en moest ik een herkansing doen.)*
 a. suspendiste b. suspendía c. suspendí d. suspendo
- Cuando estaba en la escuela secundaria, mi profesora de *(Toen ik op de middelbare school zat, liet mijn geschiedenislerares leerlingen slagen die actief meededen in de les.)*
 Historia _____ a los alumnos que participaban en clase.
 a. aprobaron b. aprobaba c. aprobó d. aprueba

1. aprobaba 2. suspendí 3. aprobaba

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Administrativa del colegio *Buenos días. ¿Viene a inscribir a su hijo en el colegio?*
(Goedemorgen. Komt u uw kind op school inschrijven?)

(Laura):

Padre/Madre (Álex): *Sí, es para la escuela primaria. Es nuevo en España y quisiera saber qué papeles necesito traer.*

(Ja, het is voor de basisschool. Hij is nieuw in Spanje en ik zou graag willen weten welke papieren ik moet meenemen.)

Administrativa del colegio *Perfecto. Necesitamos el DNI o pasaporte del niño, el certificado de empadronamiento y la tarjeta sanitaria. ¿Conoce ya el aula o al tutor?*

(Laura):

(Prima. We hebben de DNI of het paspoort van het kind nodig, een bewijs van inschrijving in de gemeente en de zorgpas. Kent u het lokaal of de mentor al?)

Padre/Madre (Álex): *Todavía no. En mi infancia fui a un colegio pequeño y, a veces, echo de menos esa atención más personal.*

(Nog niet. Toen ik jong was, zat ik op een kleine school en soms mis ik die meer persoonlijke aandacht.)



- Administrativa del colegio (Laura):** *Lo entiendo. Cuando entregue los documentos, le enseñamos el centro y le presentamos a algún compañero para que se adapte mejor.*
(Dat begrijp ik. Als u de documenten inlevert, laten we u de school zien en stellen we hem aan een klasgenoot voor, zodat hij zich beter kan aanpassen.)
- Padre/Madre (Álex):** *Perfecto, muchas gracias. Así él tendrá un buen recuerdo y yo me quedo más tranquilo.*
(Prima, hartelijk dank. Zo houdt hij er een goede herinnering aan over en ben ik zelf een stuk geruster.)

1. ¿Qué documentos pide Laura para la inscripción?

2. En el diálogo, ¿qué significa “echar de menos” y cuándo lo usa Álex?

6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Quando era pequeño/a, solía... / En el colegio me gustaba... / Recuerdo que un día en clase...

1. Cuando ibas al instituto, ¿qué asignaturas te gustaban y por qué?

2. Cuenta un recuerdo de tu infancia en el colegio: ¿qué pasó y cómo te sentías?

7. Correspondentie schrijven



Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Aprobar (goedkeuren)

Pretérito imperfecto
aprobaba
aprobabas
aprobaba
aprobábamos
aprobabais
aprobaban

Suspender (opschorten)

Pretérito indefinido
suspendí
suspendiste
suspendió
suspendimos
suspendisteis
suspendieron

Saber (weten)

Pretérito perfecto
he sabido
has sabido
ha sabido
hemos sabido
habéis sabido
han sabido